

1º Congreso Internacional de Ciencias Humanas - Humanidades entre pasado y futuro. Escuela de Humanidades, Universidad Nacional de San Martín, Gral. San Martín, 2019.

LA MÁQUINA FETICHE. METÁFORAS EN EL DISCURSO POLÍTICO DEL PROGRAMA CONECTAR IGUALDAD.

Maite Martínez Romagosa.

Cita:

Maite Martínez Romagosa (2019). *LA MÁQUINA FETICHE. METÁFORAS EN EL DISCURSO POLÍTICO DEL PROGRAMA CONECTAR IGUALDAD. 1º Congreso Internacional de Ciencias Humanas - Humanidades entre pasado y futuro. Escuela de Humanidades, Universidad Nacional de San Martín, Gral. San Martín.*

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/1.congreso.internacional.de.ciencias.humanas/807>

ARK: <https://n2t.net/ark:/13683/eRUe/YuZ>



Esta obra está bajo una licencia de Creative Commons.
Para ver una copia de esta licencia, visite
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/deed.es>.

Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.



UNIVERSIDAD
NACIONAL DE
SAN MARTÍN

1949-2019
70 AÑOS DE
GRATUIDAD
UNIVERSITARIA

ESCUELA
HUMANIDADES
20 AÑOS

LICH
Laboratorio de Investigación
en Ciencias Humanas



PRIMER CONGRESO INTERNACIONAL DE CIENCIAS HUMANAS

La máquina fetiche. Metáforas en el discurso político del programa Conectar Igualdad

Maite Martínez Romagosa
Universidad de Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras, Instituto de Lingüística.
Argentina.
maite.m.romagosa@gmail.com

Resumen

En este trabajo, ponemos en cuestión el discurso tecnocrático hegemónico en el diseño de políticas para la inclusión digital (Rivoir, 2009; Stillo, 2012; Moguillansky, Fontecoba y Lemus, 2016) que concibe las TIC como una solución mágica para resolver problemas sociales. Indagamos en las representaciones sociales de la tecnología que circularon y se reprodujeron en el discurso político del programa Conectar Igualdad, para estudiar en qué medida se construye y reproduce una fetichización de las tecnologías digitales (Harvey, 2003) en el discurso político del PCI. Inscrimos nuestro trabajo en el Análisis Crítico del Discurso (Fairclough, 2003). Incorporamos la teoría de marcos conceptuales para el estudio de la construcción de representaciones sociales (Hart, 2010). Relevamos las metáforas relativas a la tecnología en tres discursos de la expresidenta Fernández sobre el PCI. Observamos una tensión entre el marco de la independencia latinoamericana y la inserción en un “nuevo mundo” de eficacia y utilidad.

Conectar Igualdad; metáforas; análisis del discurso; inclusión digital; fetichización



PRIMER CONGRESO INTERNACIONAL DE CIENCIAS HUMANAS

Desarrollo del problema

En las últimas décadas, la adecuación de los sistemas educativos a las transformaciones operadas en la sociedad con el crecimiento de las tecnologías digitales se ha convertido en un tema central en la agenda de desarrollo de la región latinoamericana (Vercelli y Bianculli, 2019). En Argentina, el programa Conectar Igualdad (PCI) fue la principal política de “inclusión digital” orientada a la articulación entre tecnologías e inclusión en las escuelas secundarias públicas. Bajo el “modelo 1 a 1”, se distribuyeron computadoras y se capacitó en su uso a estudiantes y docentes.

Diversas investigaciones señalan que a las políticas de “inclusión digital” subyace una imagen de las TIC como una solución mágica para resolver desde la crisis educativa hasta la desigualdad social (Díez Rodríguez, 2003; Sancho, 2008; Dussel, 2016). Según varios autores (Rivoir, 2009; Stillo, 2012; Moguillansky, Fontecoba y Lemus, 2016), el paradigma tecnologicista es hegemónico en el diseño de políticas para la inclusión digital. Desde el análisis del discurso, nos interesa estudiar este paradigma como construido y transformado por y en el discurso. Asimismo, consideramos que este discurso hegemónico de las tecnologías digitales como un fetichismo de la tecnología (Harvey, 2003), que resulta altamente productivo en la medida en que desatiende tanto el carácter político de las tecnologías (Winner, 1980) como el proceso histórico de la desigualdad.

En este trabajo, nos proponemos recuperar las representaciones sociales de la tecnología que circularon y se reprodujeron en el discurso político del PCI con vistas a reconstruir y poner en cuestión el paradigma tecnologicista hegemónico. Para ello, relevamos los marcos conceptuales y metáforas (Lakoff y Johnson, 2003; Hart, 2010) activados por la expresidenta Cristina Fernández de Kirchner para construir representaciones de la computadora portátil y persuadir sobre el programa estatal en marcha. Indagamos sobre estos marcos con el fin de analizar la relación que aquí se construye entre la tecnología y el cambio social y los modos en que el paradigma tecnologicista es retomado (o no).

El análisis del discurso puede resultar una herramienta provechosa para desnaturalizar aquello que aparece como evidente y estudiar la construcción discursiva de la realidad. Pretendemos contribuir al estudio crítico de los significados que se constituyen para las tecnologías en el discurso de las políticas públicas y



UNIVERSIDAD
NACIONAL DE
SAN MARTÍN

1949-2019
70 AÑOS DE
GRATUIDAD
UNIVERSITARIA

ESCUELA
HUMANIDADES
20 AÑOS

LICH
Laboratorio de Investigación
en Ciencias Humanas



PRIMER CONGRESO INTERNACIONAL DE CIENCIAS HUMANAS

aportar reflexiones que pueden resultar significativas para repensar críticamente la construcción de ensambles socio-técnicos en futuras políticas públicas.

Antecedentes

Como señalamos anteriormente, este trabajo recupera trabajos que, desde las ciencias sociales, han analizado el lugar de las tecnologías en las políticas públicas. Sancho (2008) señala que, en los discursos de expertos de la educación, organismos internacionales (como la OCDE) y discursos institucionales de políticas de implementación de tecnología en educación predomina una concepción de las tecnologías digitales como herramientas cuya utilización será capaz de mejorar la educación de transformar la enseñanza, a pesar de que todo el resto del sistema permanezca igual. Diversos estudios sobre políticas de acceso a las TIC en Latinoamérica, han señalado el paradigma tecnocrático en el diseño de políticas para la “inclusión digital” (Rivoir, 2009), basado en una relación lineal que, desde los documentos oficiales, se establece entre el acceso a la tecnología y la inclusión social, el desarrollo y la modernización del país (Stillo, 2012; Moguillansky, Fontecoba y Lemus, 2016). Asimismo, se observa la persistencia y dominancia de la imagen de la tecnología como “magia importada” (Marques, 2005), lo que añade a la seducción de la tecnología como fuente de efectos, reformas y soluciones mágicas la idea de una difusión norte-sur del “progreso” por medio de los avances tecnológicos (Say Chan, 2014; Ames, 2014). Así, en nuestra región, el mito del irrefutable poder transformador de las TIC estaría emparejado con la igualmente incuestionable idea de lo local o rural como necesitado de conversión.

Asimismo, contamos entre los antecedentes de este trabajo a los estudios de la filosofía de la tecnología que apuntan a una narrativa ampliamente extendida a partir de las últimas décadas del siglo pasado que encuentra en las tecnologías la clave para la transformación y el progreso social (Gómez, 1997; Winner, 2003; Feenberg, 2005). El mito sobre los tintes ineludiblemente democratizadores de la tecnología, que los pensadores de la denominada “sociedad de la información” se encargaron de circular, reproduce un fetichismo de la tecnología (Harvey, 2003), que la dota de un poder mágico, autónomo para mover y moldear el mundo. Este discurso tiene efecto en las relaciones sociales, en los sistemas de creencias, y en las formas en que nos relacionamos con la naturaleza y la vida social. Esta concepción mágica no reconoce



PRIMER CONGRESO INTERNACIONAL DE CIENCIAS HUMANAS

las complejas circunstancias sociales, organizativas y políticas en las que las tecnologías están inmersas: los sistemas tecnológicos no son neutros, sino que favorecen algunos intereses en desmedro de otros, son manejados y restringidos políticamente (Winner, 2003). De acuerdo con Feenberg (2005), la democratización de la tecnología implica formas de privilegiar valores hoy excluidos del proceso de diseño para realizarlos en nuevas configuraciones técnicas, menos opresivas y controladoras. Esto supone desnaturalizar el “código técnico” del capitalismo, desmitificar el valor de la eficiencia y el lucro y, por ende, repensar el modo de organización social.

Marco teórico-metodológico

Desde el Análisis del Crítico del Discurso (Fairclough, 2003), consideramos al discurso como socialmente constituido y socialmente constitutivo. Recuperamos la teoría de los marcos conceptuales (Hart, 2010).

Los marcos representan conocimiento enciclopédico de la experiencia cultural que se activa de manera inconsciente con cada ítem lexical. Incluyen guiones, roles semánticos, metáforas, relaciones entre roles y marcos conceptuales pero también normas, valores, narrativas, prácticas (Lakoff, 2003; Hart, 2010). Con el ítem "andén" se activa el marco conceptual “estación de tren”, y también los roles de boleteros, maquinistas, pasajeros y las prácticas prototípicas asociadas con cada rol. Los marcos son sistemáticos: al activarse un determinado marco se activa también el sistema en que se encuentra. La misma sistematicidad que nos permite comprender un aspecto de un concepto en términos de otro también esconderá otros aspectos de ese concepto.

Cuando determinados marcos se “arraigan” en una comunidad determinada, se vuelven parte de nuestra visión del mundo. Sin embargo, no todos los esquemas cognitivos están igualmente naturalizados. En el discurso se reflejan, pero también construyen estos esquemas cognitivos relativamente estables. La activación de determinados marcos es un recurso para intentar imponer valoración sobre algún tópico específico y juega un rol importante en la lucha por la hegemonía discursiva (Fairclough, 2005).



PRIMER CONGRESO INTERNACIONAL DE CIENCIAS HUMANAS

Seleccionamos como corpus de análisis tres discursos de la ex presidenta emitidos por cadena nacional, en los que la mandataria realizó anuncios sobre el programa: 1) el discurso de presentación del PCI, (06/04/2010); 2) el acto de entrega de la netbook 1 millón (17/08/2011) en Tecnópolis; 3) la entrega de la netbook 3 millones, en Pilar (08/09/2013).

Atendemos a los marcos y metáforas que se activan por medio de la estrategia del relato, central para la construcción y promoción de marcos conceptuales en el discurso político (Lakoff, 2007). Relevar los marcos que aparecen asociados con las tecnologías digitales en nuestro corpus nos permitirá avanzar sobre el estudio de la visión de mundo específica (y específicamente, los sentidos sobre la tecnología) que en ellos se busca construir. Además, indagar en estos marcos puede facilitarnos establecer relaciones con los marcos hegemónicos asociados a este tópico discursivo para establecer en qué medida estos discursos cuestionan o no el discurso hegemónico sobre las tecnologías digitales.

Resultados

En los tres discursos se emplea el recurso del relato como estrategia de construcción y consolidación de marcos en el discurso político (Lakoff, 2007).

Observamos, en primer lugar, la metáfora del PCI como una revolución educativa por la emancipación. Se inserta al PCI en una serie de “luchas” por la igualdad que marcan la historia de nuestra región. Se apela al marco de la independencia como una tarea inconclusa (Narvaja de Arnoux, 2008). La máquina es el logro de luchas por la igualdad y de gestiones heroicas que implican grandes obstáculos. Se representa a la netbook como instrumento de una lucha revolucionaria, semejante a la llevada a cabo por los criollos que lograron la independencia.

En segundo lugar, abordamos las metáforas orientacionales. En el presente, “un nuevo mundo”, la opresión se reduce a la falta de acceso al conocimiento. Los problemas sociales se saldarían con el ingreso a “un nuevo mundo”. La netbook, en tanto fetiche, se presenta como la solución más efectiva para superar “las fronteras de conocimiento” y “avanzar” a un futuro promisorio en un nuevo mundo que demanda mayor eficiencia y productividad.



PRIMER CONGRESO INTERNACIONAL DE CIENCIAS HUMANAS

El marco de la independencia, productivo en la legitimación del programa ya que activa un imaginario próximo a la idea de nación y la pertenencia a la ciudadanía latinoamericana, permite no ser del todo claro con los modos, fines y cambios políticos en lugares de poder que la “revolución” de las computadoras iría a propiciar. Asimismo, este marco entra en tensión con las metáforas orientacionales que relacionan la independencia con la inserción en un “nuevo mundo” cuyo principal valor es el incremento de la productividad y la utilidad. Finalmente, aunque el corpus analizado retome narrativas relativas a la independencia y la unidad latinoamericana, se activan también marcos propios del discurso hegemónico que circula en relación con las tecnologías digitales en otros programas 1 a 1 ejecutados en Latinoamérica: se concibe la tecnología digital como “magia importada” (Marques, 2005) que se difunde del centro a la periferia (de Tecnópolis a las escuelas rurales), lo que oculta los procesos de reinversión, adaptación y uso regionales.

Referencias bibliográficas

- Ames, M. (2014). Translating Magic: The Charisma of One Laptop per Child's XO Laptop in Paraguay. En Cueto, M., Cukierman, H., Fressoli, M., Dias, R., Thomas, H., Bustos, T. P., ... & Alonso, P. (2014). *Beyond imported magic: essays on science, technology, and society in Latin America* (110-224). MIT Press.
- Dussel, I. (2016). Perspectivas, tensiones y límites en la evaluación de las políticas Uno a Uno en América Latina, en Benítez Larghi, S y R. Winocur (coord.). *Inclusión digital. Una mirada crítica sobre la evaluación del Modelo Uno a Uno en Latinoamérica*, pp. 145-166.
- Fairclough, N. (2003). *Analysing Discourse. Textual Analysis for Social Research*. London: Routledge.
- Feenberg, A. (2005). Teoría crítica de la tecnología. *Revista CTS*, 2 (5), pp. 109-123.
- Gómez, R. J. (1997). Progreso, determinismo y pesimismo tecnológico. *Redes*, 4(10), 59-94.
- Hart, C. (2010). *Critical discourse analysis and cognitive science: New perspectives on immigration discourse*. Springer.
- Lakoff, G. (2007). *No pienses en un elefante*. Madrid: Editorial Complutense.
- Lakoff, G. y M. Johnson (2003). *Metaphors we live by*. Chicago: The University of Chicago Press.
- Marques, I. D. C. (2005). Cloning computers: From rights of possession to rights of creation. *Science as Culture*, 14(2), 139-160.
- Moguillansky, M.; Fontecoba, A.; Lemus, M. (2016). Contexto de emergencia de los modelos de inclusión digital Uno a Uno en América Latina, en Benítez Larghi, S.; Morales, S. (2015). La apropiación tecno-mediática: acciones y desafíos de las políticas públicas en educación, en Lago Martínez, S. (coord.), *De tecnologías*



UNIVERSIDAD
NACIONAL DE
SAN MARTÍN

1949-2019
70 AÑOS DE
GRATUIDAD
UNIVERSITARIA

ESCUELA
HUMANIDADES
20 AÑOS

LICH
Laboratorio de Investigación
en Ciencias Humanas



PRIMER CONGRESO INTERNACIONAL DE CIENCIAS HUMANAS

digitales, educación formal y políticas públicas: aportes al debate, (27-52). Buenos Aires: Teseo.

Narvaja de Arnoux, Elvira (2008), *El discurso latinoamericanista de Hugo Chávez*, Editorial Biblos, Buenos Aires.

Rivoir, A. (2009) Políticas de Sociedad de la Información para la inclusión digital y el desarrollo en América Latina. Revisión de los distintos enfoques. *Temas de Comunicación*, 18, 31-54, Universidad Católica Andrés Bello, Caracas.

Sancho, J. M. (2008). De Tecnologías de la Información y la Comunicación a Tecnologías de la Educación: componentes de un camino incierto. *Recuperado de: http://www.ub.edu/esbrina/docs/Sancho_Curitiba.pdf*.

Say Chan, A. (2014). Balancing Design: OLPC Engineers and ICT Translations at the Periphery. En Cueto, M., Cukierman, H., Fressoli, M., Dias, R., Thomas, H., Bustos, T. P., ... & Alonso, P. (2014). *Beyond imported magic: essays on science, technology, and society in Latin America* (110-224). MIT Press.

Stillo, M. (2012). Los discursos sobre la inclusión digital. Reconsideraciones sobre la Brecha Digital como categoría de desarrollo, *Commons. Revista de Comunicación y Ciudadanía Digital*, 1 (1), 36-54.

Vercelli, A. y Bianculli, K. (2019). "Consideraciones para re-Conectar Igualdad", en Aguiar, D, Capuano, A.M. y Vercelli, A. (dir), *Una política pública educativa en la era digital. El Programa Conectar Igualdad*. Bariloche: Editorial UNRN.

Winner, L. (1980). Do artifacts have politics? *Daedalus*, 121-136.

Winner, L. (2003) Internet y los sueños de una renovación democrática. *Isegoría*; 28,55-71.